



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
*Pastor*

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A  
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A  
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A  
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.  
In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster  
Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Eric Fortunato  
347-856-3573

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

**Chiều Thứ Bảy** 7:00 PM ( Spanish)

**Chúa Nhật** 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)  
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

**Ngày Thường** 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)  
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 5:30-6:30 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM  
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM  
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM  
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

**CHÚA NHẬT 4 PHỤC SINH. B**

**Mục Tử Tốt Lành.**

Mục tử tốt lành đã thí mạng sống vì chiên. Chúa Giêsu là mục tử tốt lành, Ngài đã hy sinh mạng sống vì đàn chiên. Chúa Giêsu đã đến giữa đàn chiên để chăn dắt, nuôi dưỡng và làm cho đàn chiên được sống dồi dào. Ngài đã hy sinh để bảo vệ đàn chiên. Người mục tử tốt lành là người biết dẫn dắt đàn chiên tới nguồn nước, chỗ nghỉ ngơi và bồi dưỡng thỏa thuê.

Hình ảnh Chúa Giêsu là Chúa Chiên Lành. Ngài yêu thương vác chiên trên vai. Ngài đi trước dẫn chiên theo sau và chăm sóc chu đáo mọi bề. Chúa Chiên kêu gọi từng con chiên và biết chúng. Những con chiên lạc hay đau yếu Ngài tìm kiếm, chữa trị và chăm sóc. Chúa Giêsu lập Giáo Hội, Ngài trao phó cho các Tông đồ tiếp tục chăn dắt đoàn chiên. Chúa yêu thương đã ban Lời hằng sống và Bánh trường sinh để tiếp tục dưỡng nuôi xác hồn.

Mẹ Têrêxa Calcutta có dịp gặp gỡ và chia sẻ với nhiều người. Một hôm, có một bà nói với mẹ rằng: *M' đã làm nhiều việc biến đổi thế giới này nên tốt hơn. Còn chúng tôi, chúng tôi có thể làm được gì?* Mẹ Têrêxa cười và nói: *Hãy yêu thương con cái của các bà.* Nhưng bà lại hy vọng làm một cái gì sâu xa và ý nghĩa hơn thế. Mẹ nói tiếp: *Hãy yêu thương con cái. Yêu thương chúng. Yêu bao nhiêu có thể qua đó con cái nhận biết rằng cha mẹ đang yêu chúng.* Đó là điều tốt nhất.

Dùng tình yêu làm việc tông đồ. Lời của thánh Augustinô: *CM yêu đi, n i làm.* Thánh Gioan Bosco là mẫu gương của tình yêu thương đặc biệt các bạn trẻ. Cả đời ngài đã cống hiến hy sinh phục vụ các bạn trẻ, nhất là những bạn trẻ bụi đời, phạm pháp và ngộ nghịch. Ngài đã dùng tình yêu để khuyên dụ và dẫn dắt. Ngài đã đem trở về cho Chúa rất nhiều tâm hồn tươi trẻ.

Với tình yêu chúng ta có thể làm được tất cả. Cha mẹ vì yêu thương con cái, đã không quản ngại mưa nắng, làm lụng nhọc nhằn vất vả để lo cho con cái có của ăn của mặc. Với tình yêu, các thầy cô giáo đã hy sinh thời giờ và khả năng để chăm nom dạy dỗ và giáo dục các con em nên người. Có những người vì yêu đã hy sinh cuộc sống tiện nghi nhưng lựa đến những vùng xa xôi hẻo lánh để mang tin mừng cứu độ cho nhiều người.

Đôi theo gương của Chúa Chiên Lành, mỗi người chúng ta trong bốn phận, hãy chu toàn với tâm tình tử bi và nhân hậu. Đàn chiên lớn hay nhỏ không quan trọng, quan trọng nhất là chăm sóc các chiên con với tình yêu thương của Chúa Kitô, Ngài chính là Mục Tử tốt lành.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ KHU 4, KHU SINH NHẬT**



Thứ Bảy ngày tháng 1 2021  
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.

Tên:  
Địa chỉ:  
Điện thoại:

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

**VÍ VON 3**

Thời gian hững hờ, không chờ đợi ai.  
Sống trong hiện tại, ngó lại quá khứ.  
Nước mắt tuôn rơi, xóa vơi nỗi nhớ.  
Đồng tiền các bạc, lưu lạc khắp nơi.  
Chim bay về tổ, bện ổ uyên ương.  
Tình yêu lý tưởng, cùng hương một chiều.  
Sống đời đôi lứa, lời hứa thủy chung.  
Bạn bè tri kỷ, bạc tử kho tàng.  
Quê cha đất tổ, nhà cổ đồ xưa.  
Cuộc đời oan trái, cầu vái tứ phương.

Bể dâu khổ ải, mấy ai đồng hành.  
Sầu muộn tương tư, làm hư cuộc đời.  
Niềm vui thanh thản, thư dẫn bình an.  
Trông trước ngó sau, giúp nhau thành đạt.  
Tâm khảm miệng cầu, bấy lâu ước nguyện.  
Tha thứ bỏ qua, món quà vô giá.  
Khoan dung độ lượng, yêu thương dâng tràn.  
Ngàn câu xây dựng, nền vững chân kiềng.  
Một lời phá đổ, trăm khổ đổ dồn.  
Chó điên cắn sủa, đàn ghẻ chịu lũ.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD’S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: [victim-sassistance@archny.org](mailto:victim-sassistance@archny.org)

*H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?*

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...**

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

**Offertory Collection**

**April 14, 2024**

**Tithing:** \$7,837.05

**Children:** \$0.00

**Total:** \$7,837.05

**Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK  
Ngày 22 tháng 4, 2024**

**Monday**

**8:30am**

Elvia Hidalgo (D); Vicente Tovar Ruiz (D), Alberto Ponciano Sanchez (D)  
Elsa Moreno (D)

**12:00pm**

**Tuesday**

**8:30am**

Joseph Kim & Ana Doan (D); Casimira Estela Bello (D); Sofia Paulino (D)  
Ramonita Orta (D); Elsa Moreno (D)

**12:00pm**

**Wednesday**

**8:30am**

Elsa Moreno (D)

**12:00pm**

**Thursday**

**8:30am**

Henry Antonio Icaza (D)  
Elsa Moreno (D); Thanksgiving to God Almighty, the Holy Spirit, & the Mercy of God

**12:00pm**

**Friday**

**8:30am**

Angela Cabran & Juana Garcia (D); Acción de gracias al Sagrado Corazón de Jesus, Dorotea Mercedes & Santa Ortega (D); Ramon Ercilio Marte (D)  
O’Neal A. Grell (D); Elsa Moreno (D)

**12:00pm**

**Saturday**

**7:45am**

LH Maria  
Eladio Perez, Domingo Perez (D); Daniela Cecilia Bravo (D); Acción de gracias a la Virgen Maria; Maria Chirinos de Espinoza (D), Joslyn Rodriguez (D); Melanie Gonzalez (D); Elsa Moreno (D)

**7:00pm**

**Sunday**

**8:00am**

People of SNT; Masalaki Turay (L)  
Mary E Velez, Santa Diaz (D); Felicia Peña (D); Bretzy Aviles, Jesus Aviles, Yadira Librado (L)

**9:30am**

**11:30am**

Rita & Clarence Simpson; William Guasp & William Isaiah Guasp (L); Elsa Moreno (D)

**1:30pm**

Giuse Duong (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.